



**Conseil économique  
et social**

Distr.  
GÉNÉRALE

TRANS/WP.29/GRE/2004/45  
23 juillet 2004

FRANÇAIS  
Original: ANGLAIS  
ANGLAIS et FRANÇAIS SEULEMENT

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE

COMITÉ DES TRANSPORTS INTÉRIEURS

Forum mondial de l'harmonisation des Règlements concernant  
les véhicules (WP.29)

Groupe de travail de l'éclairage et de la signalisation lumineuse (GRE)  
(Cinquante-troisième session, 4-8 octobre 2004,  
point 20.1 de l'ordre du jour)

ÉLABORATION D'UN RÈGLEMENT TECHNIQUE MONDIAL CONCERNANT  
LES PRESCRIPTIONS D'INSTALLATION DES DISPOSITIFS D'ÉCLAIRAGE  
ET DE SIGNALISATION LUMINEUSE SUR LES VÉHICULES ROUTIERS  
AUTRES QUE LES MOTOCYCLES

Rapport préliminaire

Communication de l'expert du Canada

Note: Le texte ci-après a été établi par l'expert du Canada en réponse au paragraphe 5 du document TRANS/WP.29/882 intitulé «Directives concernant la proposition et l'élaboration de règlements techniques mondiaux», qui a été adopté par l'AC.3 et entériné par le WP.29 à sa cent vingt-septième session.

---

Note: Le présent document est distribué uniquement aux experts de l'éclairage et de la signalisation lumineuse.

GE.04-22895 (F) 160904 170904

## **A. INTRODUCTION**

En 1975, à l'instigation des États-Unis d'Amérique, le GRE a commencé à travailler sur un Règlement CEE n° 48H harmonisé fondé sur le Règlement n° 48 intitulé «Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse».

En 1999, lors de la quarante-troisième session du GRE, le Canada a reçu pour mission de coordonner les travaux relatifs au Règlement n° 48H.

Ceux-ci se sont poursuivis jusqu'à la cent vingt-sixième session du WP.29 en mars 2002, date à laquelle l'AC.3 a fixé les priorités concernant l'élaboration de futurs règlements techniques mondiaux et le WP.29 a adopté le Programme de travail concernant l'Accord mondial de 1998, qui comprenait l'élaboration d'un règlement technique mondial (rtm) concernant les prescriptions d'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules routiers autres que les motocycles. Par la suite, sur proposition du Canada, le GRE a décidé de redéfinir l'objectif final des travaux relatifs au Règlement n° 48H et d'utiliser ce document comme base pour établir un nouveau règlement technique mondial.

## **B. SITUATION ACTUELLE**

Le GRE a examiné quant au fond la proposition officielle (TRANS/WP.29/AC.3/4) d'élaboration d'un règlement technique mondial concernant les prescriptions uniformes relatives aux prescriptions d'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules routiers autres que les motocycles.

Pour ce faire, le GRE a suivi les recommandations énoncées au paragraphe 4 du document TRANS/WP.29/882.

En l'absence de toute disposition réglementaire dans le Recueil des futurs règlements techniques mondiaux, le GRE a examiné les documents de base énumérés dans la proposition, à savoir:

- Règlement CEE n° 48 – Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des véhicules en ce qui concerne l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse;
- Australian Design Rule (ADR) 13 – Installation of lighting and light-signalling devices on other than L-group vehicles;
- Japan Automobile Standards Internationalization Centre (JASIC) Automobile type approval handbook for Japanese certification – Technical edition II;
- U.S. Code of Federal Regulations (CFR) Title 49: Transportation; Part 571.108: Lamps, reflective devices and associated equipment;
- Règlement canadien n° 108 concernant la sécurité des véhicules à moteur – Systèmes d'éclairage et dispositifs rétro réfléchissants.

Le GRE a également examiné les normes facultatives connues en la matière répertoriées dans la proposition, à savoir:

- ISO 303:2001: «Véhicules routiers: installation des feux d'éclairage et de signalisation lumineuse pour les véhicules à moteur et leurs remorques»;
- SAE J2442:SEP2000: «Dispositions harmonisées pour l'installation de feux et de dispositifs réfléchissants sur les véhicules routiers à l'exception des motocycles».

Même s'il n'a pas été fait mention, dans la proposition, d'un quelconque risque immédiat et quantifiable pour la sécurité des véhicules (des occupants), le GRE a décidé que les questions de l'emplacement, de la visibilité et du mode de fonctionnement des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse étaient suffisamment importantes pour justifier l'élaboration d'un règlement mondial harmonisé.

Pour aborder le problème de manière efficace et en misant sur la performance, le GRE a décidé de tirer parti de l'expérience qu'il avait acquise au cours de ses travaux sur le projet de Règlement CEE n° 48H, expérience consolidée par un document présenté par les États-Unis d'Amérique, dans lequel étaient énumérées les différences entre les principaux règlements mondiaux en la matière et dans lequel étaient suggérées des solutions pour une harmonisation au niveau mondial. Le GRE n'a pas cherché à trouver d'autres travaux de recherche ou essais susceptibles de l'aider dans l'élaboration de la proposition de règlement technique mondial.

Le GRE a consacré cinq sessions informelles entières à l'élaboration des dispositions harmonisées concernant l'installation de dispositions d'éclairage et de signalisation lumineuse pour véhicules routiers. La sixième session est prévue en novembre 2004 à Bonn (Allemagne) et le GRE pourrait, si nécessaire, programmer une autre session informelle sur le sujet pour janvier 2005.

Les points sur lesquels le GRE ne parviendrait pas à trouver un accord seront indiqués dans le document final et examinés conformément au protocole établi par l'AC.3 et le WP.29.

### **C. PROCHAINES ÉTAPES**

Le groupe informel du GRE pense être en mesure de mettre la dernière main au texte de la proposition de règlement technique sur la base des débats qui auront eu lieu lors des sessions informelles prévues et de présenter la proposition officielle de nouveau règlement technique mondial à l'occasion de la session que le GRE tiendra au printemps 2005. Le GRE pourrait être en mesure d'adopter le projet de règlement technique mondial lors de sa session d'automne 2005. Sous réserve de l'adoption du projet de règlement technique mondial par le GRE, le rapport final sera établi et présenté à l'AC.3 et au WP.29, en même temps que le projet de règlement technique mondial concernant les prescriptions uniformes relatives aux prescriptions d'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules routiers autres que les motocycles, pour examen lors de leur session de mars 2006.

#### **D. CONCLUSION**

Au vu de l'examen préliminaire susmentionné, le GRE souhaitera peut-être demander l'autorisation de conclure ses travaux sur le projet de règlement technique mondial concernant les prescriptions uniformes relatives à l'installation des dispositifs d'éclairage et de signalisation lumineuse sur les véhicules routiers autres que les motocycles, qui a été proposé par le Canada dans le document TRANS/WP.29/AC.3/2.

-----